

To'on yó'o kían mií noó nì taa San Pablo nì sa'an noo Timoteo

Ká'an Pablo ndisá'an xí'in Timoteo

¹ Yu'u kúú Pablo, ta kúú iin apóstol, na né'e to'on Jesucristo, chí mií tatá Ndios, na dákaiki ñaá, xí'in sato'o yō Jesucristo, na kúú iin tandeé iní ká'ano noo yō, noón kúú na nì xì'o choon yó'o nooí.

² Ta ká'an yu'u ndisá'an xí'in yo'ó, Timoteo. Miían ndaa kuiti kúúón tató'on de'i sa'á ña kándéé inon Jesús. Ta mií tatá yō Ndios xí'in sato'o yō Jesucristo ná kee na ña manì xí'in yo'ó, ta ná ku'u ini na sa'on, ta ná kì'o na ña koo va'ón.

Ta yó'o kít'a Pablo ká'an na sa'á ña to'ón dána'a dao ka taa

³ Kakaá ij ní ñoo Éfeso xaan, tató'on nì seí nda'avíi nooon tá nì keei kua'in chí kuendá Macedonia di'a, ta ka'andon choon noo ra dána'a ña to'ón ña ná dá'a ka ni kee ra dión,

⁴ ta ná dá'a ka ni dána'a ra sa'á cuento yatá, xí'in sa'a ndá tixi nì kii iin rá iin na yatá nì sa ndei sa na'á. Chí ña yó'o kedaá xí'in na kúú kuendá Jesús, dá kasá'á ná dándichì tá'an mií ná, ta kō chindeé ta'on ñaá ña kaka choon Ndios kua'an, chí kō xí'oan ña kandeé cháá ka ini na Ndios. Tá ká'in xí'ón ña

⁵ ka'andon choon yó'o noo taa ñoo, dá ná katí'a ñayuu xaan ku'u ini sa'a sátá'an na xí'in iin nío

vii, xí'ín iin ñaxintóni va'a, ta sa'á ña kándéé iní na Jesús xí'ín ndino'o iní na.

⁶ Tído ni kankuei xoo va taa ñoo ñoo ña yó'o, ta ndí'i ini ra dána'a ra sa'a to'on ko choon.

⁷ Ta katóo ra dána'a ra sa'a ley Moisés, tído ni mií rá ko kándaá ini sa'á ña dána'a ra xí'ín sa'á ña kendaá téi ra.

⁸ Ta sa ná'á vá yó ña keva'a yó xí'ín ley Ndios tá ná kendaá yo choon sa'ándáan.

⁹ Ta ná'á vá yó ña ko ní xí'o Ndios ley na ña kían chituuán ñoo ñayuu ndaa. Di'a ni xí'o na ley na chituuán ñoo ñayuu káni, xí'ín na do'ó, xí'ín na ko nákoní Ndios, xí'ín na kée kuachi, xí'ín na koó ñañó'ó noo Ndios, xí'ín na ká'an ndava'a sa'a Ndios, xí'ín na sa'ání tatá xí'ín naná, xí'ín ndidaá ka na sa'ání ndii,

¹⁰ xí'ín na kée kuachi xí'ín na ko kúu yí o ñadi'í, xí'ín ra katóo kudí xí'ín taa xí'ín rá, xí'ín na díko ñayuu, xí'ín na to'ón, xí'ín na náchina'á Ndios tein ña to'ón ká'an na, xí'ín dao ka kuachi ko náki'in tá'an xí'ín ña ndaa dána'a yo.

¹¹ Kí'o dión dándáki to'on ndato, ña kúu to'on va'a sa'a Jesús, ña ni chiná'a Ndios, na kúu Ndios ndato kua'a ió. Ta ni sa'anda na choon nooí ña dána'i ña ñoo ñayuu.

Yó'o kásto'on ta'ani Pablo sa'a choon ni natiin na noo Ndios

¹² Náki'oi ndivé'e noo Cristo Jesús, na kúu sato'o yo, na xí'o ndeé yu'u noo choon yó'o. Chi ni sa nde'é ná yu'u ña kúu'i iin taa ndaa, sa'á ñoo ni xí'o na choon yó'o nooí kechóoin noo mií ná.

¹³ Ta va'ará ni sa kuu yu'u iin ra sa ka'an ndava'a sa'a ná, ta va'ará ni sa kuu yu'u iin ra sa kendava'a

xí'ín nā kúú kuendá nā, ta va'ará kini sá ndane'e yu'u nā, tído nī ku'u va ini nā sa'í, chí kō ní sá na'á ta'an vei ñā nī sá keei, ta kō ñá'a kandísai mií ná.

14 Tído ñā manī nī kee sato'o yo Ndios xí'ín nī sá kuu iin ñā ká'ano nda'o nooí, chí nī nakutí yu'u xí'ín ñā kándéé iní ná, xí'ín ñā kú'u iní sa'a dao ka ñayuu. Ta dión nī ndo'i nī kee Cristo Jesús.

15 Ta ndino'o ñā ndaa kían ko'in ka'in, ta kánian kandísa ndidaá ñayuu ñā. Ta ñā yó'o kían: miían ndaa kuiti nī kii Cristo Jesús ñayuú yó'o, dá kuu dákaki na nā kómí kuachi, ta yu'u kúú rā kini cháá ka nákaa tein nā kómí kuachi nī dakáki na.

16 Tído nī sa'an Jesucristo nī ku'u ini nā sa'á yu'u, rā kini cháá ka, dá dána'a nā noo ñayuu ñā ko'on nā kí'o ndéé iní nā sa'á ñayuu kándísa ñaá, dá koni nā natiin na ñā kataki chíchí ná tát'on nī kee na xí'ín yu'u.

17 Ta iin tó'ón mií vá Ndios kúú rey ndidaá tá'an tiempo. Ta ni iin kuú o kuú nā, ta o kúu ta'on koni yo ndi káa na, ta kúú ná iin tó'ón dinī Ndios takí xí'ín Ndios ndíchí. Ta daá kuití ná natiin na ndidaá ñañó'ó, xí'ín to'on ndato kua'an. Dión ná koo.

18 Ta choon yó'o xí'oi noo yo'ó, Timoteo, dá kandeéon naáon xí'ín ñā kini, tát'on kí'o kua'an to'on nī ni'i nā sá'ano noo Ndios tá sá na'á sa'a choon keeón.

19 Ta kuiin ndaaon xí'ín ñā kándéé inon Jesús, ta cho'on inon koo vii ñaxintónon, dá chí sa'á ñā kō ní kée dao ka nā kúú kuendá Jesús dión, sa'á ñoó nī tuú ná noo ñā ndaa kándísa yó, tát'on kí'o ndó'o iin barco túu tá'an xí'ín yuu.

20 Ta Himeneo xí'ín Alejandro kúú dao ɬaa nī ndo'o dión, ta nī nakí'o va yu'u rā noo ndá'a ñā

u'u, dá ná nandikó ini ra, ta ná dándí'i ra ña ká'an ndava'a ra sa'a Ndios.

2

Yó'o ká'an Pablo ña ná kaka yo ña maní noo Ndios sa'á ndidaá ñayuu

¹ Noo ndidaá ña'a ká'an ni'inii noo ndidaá na ndéi xaan ña ná koo ini na kueí nda'í na noo Ndios sa'a ndidaá ta né'e choon, ta ná kaka ta'í ná noo ná sa'a rá, ta ná kaka na ña maní sa'a rá, ta ná naki'o na ndivé'e noo Ndios sa'a rá.

² Ta dión ta'ani ná kaka na ña maní noo Ndios sa'á ta né'e choon ná'ano, xí'ín sa'a dao ka ta né'e choon xí'ín rá, dá kían ná koni yo kandeí va'a yó, dá ná koni yo kandeí ñóchí yó kee yó ña kóni Ndios, ta ndúsá'ano ná kee yó noo ndidaá ñayuu.

³ Dá chi ña yó'o kían va'a, ña kían náta'an ini Ndios, na dákaki ñaá.

⁴ Dá chi kóni na ña ndidaá tá'an ñayuu ni'í ña kaki na noó kuachi na, ta nani'í ná ña kana'á ná ña ndaa sa'a mií Ndios.

⁵ Dá chi iin tó'ón diní vá kúú Ndios, ta iin tó'ón ta'ani kúú na náchindei va'a ñayuu xí'ín Ndios, ta na yó'o kúú Jesucristo, na ni nduu iin ta.

⁶ Ta ni naki'o na mií ná ña kían ni xi'í na, ta ki'o dión ni chiyá'i na sa'á kuachi ndidaá ñayuu. Ta ndidaá ña yó'o ni kuu tein kuu ni chikaa ini mií Ndios.

⁷ Ta ni xi'o Ndios choon noo yú'u ña kakuui iin na kasto'on xí'ín ñayuu sa'a Cristo, ta kakuui iin apóstol, na kane'e to'on na, (ta ná'á Cristo ña ká'in ña ndaa xí'ín ndó, ta kó ká'an to'ón ta'an vai.) Ta ni xi'o ta'ani na choon noo ña dána'i noo na kó kúú

na Israel, dá ná kandeé iní na Jesús, ta ná kana'á ná ña ndaa.

Di'a kánian kee ta kúú taa, ta di'a kánian kee na ñá'a

⁸ Ta kónij ña ná ka'an ndidaá taa xí'ín Ndios ndeí kúú mií vá noo ndéi ra, ta ná ndane'e ra ndá'a ndaa vii noo Ndios. Ná dá'a ni kuido ini ra, ta ná dá'a ni dándichí tá'an ra.

⁹ Díon ta'ani, na ñá'a, ná dá'a ni koo ini na koo táyí dá'on ná. Di'a ná koo ndúsá'ano na, ndá'í ni ná kandixi na. Ná dá'a ni nacho'on táyí ná diní ná, ná o sa káño'o ña'a oro ndá'a ná, ná o sa kándaki na yuú díon, ni dá'on ya'i ná o sa kándixi na.

¹⁰ Va'a kaan luu ná koo na xí'ín ña va'a kée na, chí kí'o díon kánian kee na ñá'a ndúkú kee ña kóni Ndios.

¹¹ Ta tádi ní ná kandeí na ñá'a noo dákuá'a na to'on Ndios, ta xí'ín ñaño'ó ná kandeí na.

¹² Dá chí kó sónó yu'u ña dána'a na ñá'a, ni kó sónó yu'u ña kakomí ná choon satá taa. Sava'a choon sa'ándái noo ná kíán ña ná kandeí tádi ná kueídó'o na.

¹³ Dá chí na mií noo ni kava'a Ndios kúú Adán, ni ndí'i, dá ni kava'a na Eva.

¹⁴ Ta kó ní dándalí kirí u'u Adán. Eva va ni dándalí rí. Sa'á ñoó ni kankao Eva noo kuachi.

¹⁵ Tído kaki vá na ñá'a sa'á ña xí'o na mií ná kandeí de'e na tá ná kandita toon na xí'ín ña kándéé iní na Jesús, tá ná ku'u ini na sa'a ñayuu, tá ná koo vii ná noo Ndios xí'ín ña ió ndúsá'ano ini na.

3

Ki'o di'a n̄iyiká kee t̄aa ka'án kane'e choon noó na kúú kuendá Jesús

¹ Miían ndaa kuiti iin ñ̄a va'a kíán tá kátoó iin ñ̄ani yō kane'e na choon ñ̄a kíán kandaka na na kúú kuendá Jesús.

² Tído kánian koo vii ná noó ñ̄ayuu, ta ná kakuu na yíi iin tó'ón ñ̄á'a, iin t̄aa ñ̄ó'o ini noó ñ̄a kée na, ta ná kakuu na iin t̄aa ndúsá'ano, iin na ió ñ̄año'ó ñ̄ayuu noo, iin na nátiin va'a ñ̄ayuu ve'e na, iin na t̄i'a va'a dána'a.

³ Ta kō kánian kakuu na iin na kátoó ko'o, ta kō káni ta'anian kakuu na iin na tondó. Di'a kánian kakuu na iin na va'a ini, iin na kátoó koo va'a xí'in ñ̄ayuu, ta ná o kákkuu na iin na kátoó koo di'ón.

⁴ Ta kánian kakuu na iin na t̄i'a va'a dándáki ve'e na, ta ná koo ñ̄año'ó de'e na, ta ná kueídó'o xi na xí'in ñ̄año'ó.

⁵ Dá ch̄i, na kō tí'a dándáki va'a na ve'e na, ¿ndi koo ví kandeé ná dándáki va'a na na kúú ñ̄ayuu Ndios ndáka na?

⁶ Ta kō kánian kane'e iin na saá, na duú n̄i nduu kuendá Jesús, choon yó'o, dá ch̄i oon ni ví kasá'á kuryíi ná, ta kankao na ndo'o níō ná kee Ndios táto'on ki'o n̄i ndo'o ñ̄a u'u.

⁷ Ta ná kananí va'a na noó ñ̄ayuu kō kúú kuendá Jesús, dá kíán ná dá'a ni n̄i'í ñ̄ayuu ndi kee na chínaní kini ñ̄aá ná, ni ñ̄a u'u o ní'í ndi keean dátuu ñ̄aá.

Ki'o di'a n̄iyiká kee na ka'án kandita konkuáchí ini ve'e ñ̄o'o

⁸ Ki'o dión ta'ani kánian kee ra ndíta xíno kuáchí ini ve'e ñ̄o'o. Iin ra kéndaa ná kakuu ra, ta iin tó'ón

na kakuu to'on ra. Ta na o sa kakuu ra iin ra katoó ko'o, ta na o sa kakuu ra iin ra katoó di'on ku'ina.

⁹ Ta na koo ini ra tiin toon ra na ni sa io de'e noo Ndios, na kian na ndaa kandisa yo, ta na kee ra na xi'in naxintoni vii.

¹⁰ Ta miian ndusa kanian kande'e va'a ndo ra, da na kande'a a kuu ra iin ra kendisa'ano noo ndidaa nayuu. Ta dion kian, da kian na kane'e ra choon yo'o.

¹¹ Ta dion ta'ani kanian kee na na'a, na kakuu na iin na ndaa, na da'a ni kakuu na iin na xionoo kava'a na to'on, ta na kakuu na iin na no'o ndi'i ini noo na kee na, ta na kakuu na iin na na'a kande'e inio.

¹² Iin ra xino kuachi ini ve'e no'o, iin to'on ni na kakuu nadi'i ra, ta kanian ti'a va'a ra dandaki ra ve'e ra xi'in de'e ra.

¹³ Da chi ta kendisa'ano ra choon yo'o, da kian natiin ra na'no'o, ta kua'ano chaa ka ra xi'in tande'e ini komi ra sa'a na kande'e ini ra Cristo Jesus.

Na yo'o kuu na ndaa kandisa yo

¹⁴ Taai choon yo'o kosaaan noo yo'o, va'ara io tande'e ini na yachi va saai kande'i yo'o.

¹⁵ Tido ta ni kueej, da kian sa ni kaston vei xi'on na kanian keeon xi'in na kuu ve'e Ndios, chi nayuu yo'o kuu ve'e no'o mi Ndios taki, chi kuu na tato'on di'in ndita ndio, tato'on di'in ndita chindee na ndaa sa'a Ndios.

¹⁶ Ta miian ndaa kuiti iin na ka'ano nda'o kuu na ndaa kandisa yo, na ni sa io de'e noo Ndios, ta viti ni na'a nan noo yo, da chi:

Ni kii Jesus nayuu yo'o, ta ni sa kuu na iin ta nayuu, ta ni kandoo ndaa na ni kee Espiritu i.

Ta nda induú n̄i sa nde'é ñaá ángel.
 Ta n̄i dasa to'on sa'a ná noó na ko kúú na Israel.
 Ta n̄i kandísa ñaá na ndéi ñayuu yó'o,
 ta xí'ín ñañó'ó n̄i natiin ñaá Ndios nda noo ió na
 induú.

4

Tein kuu noo ndí'í, dá dána'a dao taa ña to'ón

¹ Ká'an tá'í vá Espíritu ij Ndios ña tein kuu noo ndí'í, dá dánkoo dao ñayuu ña ndaa kándísa yó, dá ko'on na kueídó'o na ña to'ón ká'an espíritu maña, ta ndiko na ña dána'a ta kúú kuendá ña u'u,

² chi kueídó'o na ña dána'a taa uu noo, tá'an ra ká'an ndino'o ña to'ón. Ta sa'á ña nadana ñaxintóni taa yó'o,

³ sa'á ñoó o kónó rá tanda'a ñayuu, ta ka'anda ra choon ña ná o keí na dao ña'a, tá'an ña n̄i kava'a mií Ndios, tído ndidaá na kúú kuendá Jesús xí'ín na ná'a ña ndaa kuu keí ná ña nani nakí'o na ndivé'e noo Ndios sa'án.

⁴ Dá chi ndidaá vá ña'a n̄i kava'a Ndios kúú ña va'a. Sa'á ñoó ko kánian kañó'ó yó ni iin tó'ón ña'a n̄i kava'a na. Kuu va keí yoán xian nani nakí'o yó ndivé'e noo Ndios.

⁵ Dá chi sa'á to'on n̄i ka'an Ndios, ta sa'á ña náki'o yó ndivé'e noo ná, sa'á ñoó kándoo vii vá ndidaá tá'an ña'a saxío.

Di'a kánian kee na kóni kechóon va'a noo Jesu-cristo

⁶ Tá ná dána'on ña yó'o noo na kúú kuendá Jesús, dá kían konon kakuuón iin taa kéchóon va'a noo Jesucristo, ta konon kua'ánón noo ña ndaa kándísa

yó, xí'ín noó ña ndaa dána'a yo, tá'an ña kándísón nda viti.

⁷ Ta kánian kañó'ón ndidaá cuento to'ón xí'ín ña ko ndáya'i nákaní dao na ñá'a sá'ano. Koo inon ná koo ndakí nímōn, dá kandeéón keeón ña kóni Ndios.

⁸ Dá chi tá ná ndukú yó ña koo ndakí yikí koño yo, cháá vá chindeéán yó. Tído tá ná ndukú yó ña koo ndakí níō yo xí'ín ña kóni Ndios, dá kían chindeéán yó noo ndidaá ña'a, dá chi chindeéán yó nani ndéi yó ñayúú yó'o, ta xí'oan tandee iní noo yo ña kandeí yó ñayúú vei chí noo.

⁹ Ta miían ndaa k'i'o dión kían, sa'á ñoó kánian kandisa ndidaá ñayuu to'on yó'o.

¹⁰ Ta sa'a mií ña ndaa yó'o ndí'i ini yo kéchóon yó, ta sa'á miían ndó'o naní yo, dá chi kándée ká'ano ini yo Ndios takí, na xí'o ña káki ndidaá tá'an ñayuu, ta ñayuu kándisa Jesús kúú na miían ndaa kuiti keva'a xí'ín ña káki na.

¹¹ Ta kánian ka'andon choon yó'o noó ñayuu, ta kánian dána'on ñá noo ná.

¹² Ta o sa kónón kenoo na yo'ó sa'á ña ko kúúón iin ta sa'ava. Di'a ndi'i inon kakuuón iin ta ndísá'ano, dá ná kande'é na kúú kuendá Jesús yo'ó, dá ná katí'a na kee na ña kóni Ndios. Sa'á ñoó ndísá'ano ka'on, ta ndísá'ano keeón, ta ku'u inon sa'a ñayuu, ta kuiin ndaaon xí'ín ña kándée inon Jesús, ta koo viion noo Ndios, xí'ín noó ñayuu.

¹³ Nani kosaai, ndi'i inon ka'avón tuti ii Ndios noó ñayuu, ta ka'an ni'ínón noo ná, ta dána'on noo ná.

¹⁴ O sa nándodóon choon ni xi'o Ndios nooon, chi mií ná ni xi'o ña ni kandaá ini na sá'ano sa'á choon keeón, sa'á ñoó ni chikodó ná ndá'a ná dinon.

15 Sa'á ñoó ndi'i inon keeón choon yó'o, ta kuiin toon xí'án, dá ná kandaá ini ndidaá ñayuu ndi ki'o sá'ánón kua'on xí'ín ña kándísón.

16 Ta kaon kooón xí'ín miíón, ta kaon kooón xí'ín ña ndaa dána'a yo, ta cho'on inon kuiin toon xí'án. Tá keeón dión, dá kían káki miíón, ta káki ta'ani na seíd'o to'on dána'on.

5

1 O sa kóo inon dánanón iin na sá'ano, di'a ka'an ni'ínón noo ná xí'ín ñañó'ó táto'on kéeón xí'ín tata miíón. Ta ka'an ni'ínón noo takuáchí yíi táto'on ki'o kéeón xí'ín ñani miíón.

2 Ta ka'an ni'ini ta'ánón noo na ñá'a sá'ano táto'on ki'o kéeón xí'ín naná miíón. Ta ka'an ni'ínón noo takuáchí di'í táki xí'ín ñañó'ó, xí'ín ñaxintóni vii, táto'on ki'o kéeón xí'ín ki'o kuálí miíón.

Di'a kánian koo ini yo kee yó xí'ín na kuáan

3 Ta koo inon chindeéón na kuáan, na ko ín kuií kaá ña nda'í na.

4 Tído na kuáan ió de'e o de'e ñání, ta yó'o va kánian katí'a xi chindeé xí na ve'e xi táto'on ki'o kánian kee na kúu kuendá Jesús, dá nandió né'e xi ña maní noo na ve'e xi sa'á ña ni ñakuá'ano ñaá ná, chí ña yó'o kían va'a, ña náta'an ini Ndios xiní na.

5 Ta na kuáan ndisa, na ko ín kuií kaá ña nda'í na, sava'a iin tó'ón mií Ndios kándéé ini na, ta xíka na ña maní noo ná, ta nduú ñoó ká'an na xí'ín ná.

6 Tído na kuáan ndéi kée ña kóni ñíi ná, noón kúu na ni xi'i noo Ndios, va'ará takí na ndéi na.

7 Ta ka'andon choon yó'o noo ná, dá kían ná o níi ñayuu ndi kían ka'an na sa'a ná.

⁸ Chi na ko xito na kúú tá'an na, ví'í ka ri na ve'e mií ná, noón kúú na ko taó kuendá ña ndaa kándisa yó, ta ka'í cháá ka ví kée na o duú iin na ko kándisa.

⁹ Tá kua'on nachikodóon kuú dao ka na kuáan noo kandodó kuú na kuáan ndisa, dá kían chikodóon kuú na ió oni diko kuaí chí noo, ñá kúú ná iin na kuáan ni sa io iin tó'ón yí,

¹⁰ iin na xí'o ndaa ñayuu kuendá sa'á ña kée na ña va'a, iin na ni dakuá'ano va'a de'e, iin na sa natiin va'a ñayuu sa sáa ve'e na, iin na sa nakata sa'a ñayuu Ndios, iin na miían ndaa sa chindeé na ndó'o níó, iin na miían ndaa kée ndidaá ka ni ña va'a xí'ín ñayuu xí'ín ná.

¹¹ Tído o sa chikodóon kuú na kuáan kualí, dá chi kandeé vá ña kóni mií ná xí'ín ná, ta o taó kuendá ta'on na to'on ni xí'o na noo Cristo sa'á ña katoó tuku na tanda'a ná.

¹² Sa'á ñoó táí kuachi na sa'á ña ni xí'o na to'on na noo Ndios, ta ko ní kée na ña.

¹³ Chi tá ná chikodóon kuú na kuáan kualí, ta kúú katí'a na kandeí dúsá ná, sa'á ñoó kanoo na tá ve'e tá ve'e. Ta o duú ña yó'o oon ni kee na, chi kanoo na xí'ín ña to'ón ná, ta chinee chituu kakuu na kanoo na ka'an na ña ko kánian ka'an na.

¹⁴ Sa'á ñoó ká'in ña va'a cháá ka ná tanda'a na kuáan kualí, ta ná kandeí de'e na, ta ná koo ve'e mií ná dándaki na, dá ná dá'a ni ní'í ña xiní u'u ñaá ndi kean dátúú ñaáán.

¹⁵ Dá chi sa ni kankuei xoo va dao na kuáan kua'an na xoo ña u'u.

¹⁶ Tá ió iin na kuáan ve'e na kúú kuendá Jesús, dá kían kánian chindeé ñaá ná, dá kían ndadá cháá ni choon ná kandido ve'e ño'o, dá ná kandeéán chindeéán na kuáan, na ko ín kuií chindeé ñaá.

17 Di'a kánian kee ndó xí'ín nà sá'ano dándáki va'a noo ndo: koo ñaño'ó ndó noo ná, ta chindeé ndó nà, tído koo cháá ka ñaño'ó ndó noo nà sá'ano dána'a noo ndo, xí'ín nà kásto'on xí'ín ndó sa'á to'on Ndios.

18 Dá chi di'a kaá tuti iì Ndios: “O sa taán ndo ñóno yu'ú chee tá sádì rì tirió, dá ná kuu keí rì chááán.” Ta kaá ta'anian di'a: “Miían ndúsa kánian ñí'í rā kéchón ya'i ra.”

19 Ta o sa kándísón tá ká'an kuachi iin ñayuu sa'á iin nà sá'ano né'e choon, chi kánian uu o onì kakuu ñayuu ka'an kuachi sa'a ná.

20 Nà kée kuachi, ta kò kóni nà dánkoo naan, dá kían dánanón nà noo ndidaá nà kúu kuendá Jesús, dá ná yu'ú dao ka nà kee na kuachi.

21 Ta noo mií tatá Ndios, xí'ín noo Jesucristo, xí'ín noo ángel ñi kaxi Ndios, yu'u xí'o choon yó'o nooon ña koo inon ka'andon choon yó'o noo ndidaá ñayuu. Ná dá'a ni kandooón sa'a dao ñayuu.

22 O sa chínóoon ndá'on dinì ndi ndáa mií ní ñayuu, dá kí'ón choon kane'e na, dá kían ná dá'a ni kandido nduúón kuachi xí'ín ná noo Ndios. Cho'on inon koo viion noo Ndios.

23 O sa kó'o kaon takuúí oon. Ko'o lú'u vino, dá ná ya'a ña kú'u tiión, chi tóo tóo nda'o kú'on.

24 Ió dao ñayuu sa natuu va kuachi kée na tá kò ñá'a ví kasandaá kuú keyíko sa'a ná. Tído ió dao ka ñayuu, nda kuú keyíko sa'a vá ná, nda daá ví, dá natuu ndi'i kuachi ñi kee na.

25 Kí'o dión ta'ani natuu ña va'a kée ñayuu. Tá'an ña kò ñá'a natuu, o kúu ta'on koo de'é kuií ña, daí ña natuan.

6

¹ Ndidaá na ñó'o tixi ndá'a iin sato'o, ná koo ini na koo ñaño'ó ná noo rá, dá kían ná dá'a ni ka'an ndava'a ñayuu sa'á kuu Ndios, ni sa'á to'on dána'a yo.

² Ta na ñó'o tixi ndá'a iin sato'o kúu kuendá Jesús, ná o sa kénóo ñaá ná sa'á ña kúu rá kuendá Jesús. Di'a ná kechóon va'a cháa ka na noo rá, chi káva'a iin ra kúu kuendá Jesús sa'á ña kéchóon va'a na. Ta dión ta'ani kánian kee na sa'á ña kú'u ini na sa'a rá. Ta koo inon dána'on to'on yó'o noó ñayuu, ta ka'an ni'ínón noo ná ná kee na ña.

Kánian nata'an iniyo xí'ín ña xí'o ña ndaa kándísa yó noo yo

³ Ió dao taa dána'a dao ka ña'a, chi ko dána'a ndaa ra táto'on kua'an ña ndaa ni daná'a Jesucristo, na kúu sato'o yo. Ta ko dána'a ra ña ndaa, ña ká'an sa'a ndi kee ñayuu, dá kandeé ná kee na ña kóni Ndios.

⁴ Dión kée ra, chi taa táyíi nda'o kúu rá, ta ni ña'a ko ná'a rá, ta kátoó ra kava'a ra tandó'ó xí'ín to'on ká'an ra, ta kátoó ra naá tá'an ra xí'ín to'on. Ta sava'a ña ni'í na seídó'o ñaá kían kásá'a koo u'u ini na kée ra, ta nándaki tandó'ó tein na, ta ndéine'e tá'an na, ta nákaní kuáchí ini na kande'é sátá'an ná.

⁵ Dándichí tá'an taa yó'o sa'á ña kómí rá iin ñaxintóni mañá, ta ni lú'u ña ndaa ko ná'a rá. Ta tiiin ndaa ra ña ndaa kándísa yó ká'an ra, ta kí'o dión ní'í rá dijón kekuíká rá mií rá. O sa káne'e tá'ón xí'ín rá.

⁶ Tído na kujká nda'o kúu yó noo Ndios tá ndéi yó kée yó ña kóni na, ta náta'an ini yo noó ña xí'o na noo yo.

7 Dá ch̄i ni iin tó'ón ña'a kō né'e yó n̄i kasáa yō ñayuu yó'o, ta ni iin tó'ón ña'a o kúu kane'e yó ko'ō tá n̄i xi'i yō.

8 Sa'a ñoó tá ió ña'a kasá'an yó xí'in ña'a kandixi yó, ná kad̄i inio.

9 Tído n̄a ndúkú ña kuiká, noón kúú n̄a kuei noo kuachi, ta natiin ñaá ña k̄ini, ch̄i kátoó k̄ini na d̄i'ón t̄átō'on k̄ee n̄a ndeé to'on, ta d̄ár'u'u nda'o ñaá, ta d̄ánkoo nda'í ñaá, ta d̄ánaá ñaá iin kuu.

10 Ch̄i sa'a ña kátoó téi ñayuu kakomí ná d̄i'ón, sa'a ñoó ndáki ndidaá ña k̄ini ió ñayuu yó'o ini n̄a. Ta kua'a nda'o ñayuu n̄i k̄ankuei xoo noó ña ndaa kándisa yó sa'a ña kátoó n̄a d̄i'ón. Ta kúu kua'a nda'o t̄andó'ó n̄i ndo'o na, ta n̄i ndo'o nda'o níó ná sa'a ña n̄i kee na dión.

Kánian kandita ndaa yō xí'in ña ndaa kándisa yó

11 Tído yo'ó, ta kéchóon noo Ndios, kuino noo ndidaá ña k̄ini yó'o, ta keeón ndino'o ña ndaa, ta kuiin toon xí'in ña ndaa kándisa yó, kandeé ká'ano inon Jesús, ku'u inon sa'a ñayuu, kueé ní koo inon, ta nda'í koo inon.

12 Ta ndi'i inon kechóon va'ón sa'a ña ndaa kándisa yó, ta tiin toon ña kataki chíchón noo mií Ndios, ch̄i n̄i kana na yo'ó ña k̄ian kataki chíchón tá n̄i ka'on xí'in ndino'o inon noó kua'a ñayuu ña miían ndaa kuión xoo Jesús.

13 Ta noo mií Ndios, n̄a kedaá xí'in ndidaá ña'a, dá takian, xí'in noo Jesucristo, n̄a kō ní yu'ú ka'an sa'a mií ná noo Pilato, sa'ándái choon nooon

14 ña koo inon keeón ndidaá kúu choon n̄i xi'o Ndios nooon, ta o sa yá'ón noo ká'an ña, ta ná dá'a

ni k̄i'ón ña ka'an ndava'a ñayuu sa'án nani kasan-
daá kuu nandió koo Jesucristo, na kúu sato'o yo,
kasaa na.

¹⁵ Chi nandió koo na kasaa na tá ná kasandaá
kuu ni kaa mií Ndios, na daá kuití kua'a ió, na né'e
choon sa'a ndidaá kúu ña'a, na kúu rey noo ndidaá
rey, na kúu sato'o noo ndidaá sato'o.

¹⁶ Ta iin tó'ón mií ná kúu na daá kuití ió, ta ió
na noo náye'e ndaa, ta kō ín ta'on kuu natuu, ta
ni iin tó'ón ta'on ñayuu kō ña'a koni ñaá, ta ni iin
tó'ón ná o kúu koni ñaá. Ta daá kuití ná natiin na
ndidaá tá'an ñaño'ó, ta daá ná dándáki na ndidaá
ña'a. Dión ná koo.

¹⁷ Ta ka'andon choon noo na kuiká ñayuú yó'o,
ña kían ná dá'a ni kuryíí ná, ta ná dá'a ni kandeé
iní na ña kuiká kómí ná, dá chi ña naá vá kíán. Sa'a
ñoó va'a cháa ka noo ndá'a Ndios takí ná chikodó
ndí'i na tandee iní na, chi mií ná xí'o ndidaá kúu
ña'a xínño'ó yó, dá ndei va'a yó.

¹⁸ Ta ka'andon choon noo ná ña kían ná kee na ña
va'a, ta ná ndukú ná ña koo kuiká ná xí'ín ña va'a
kee na. Ta ná chindeé ná ñayuu kúnda'í xí'ín ña ió
noo ná, ta ná kemáni va'a ñaá ná.

¹⁹ Dión kánian kee na, dá kían koo kuiká ndisa
na iin ka ñayuú vei chí noo, dá natiin na ña kataki
chíchí ná.

*Ña yó'o kúu choon noo ndí'i sa'ándá Pablo noo
Timoteo*

²⁰ Ká'in xí'ón, Timoteo, ña koo inon kandaa va'ón
choon ni ta'anda nooon, ta keeón ña. O sa koo inon
kueídó'ón noo ndei ñayuu ndátó'ón sa'a to'on kō
chóon, xí'ín na ndátó'ón sa'a ña chínani ná kúu ña
ndichí ió ñayuú yó'o, chi kō ta'ón dión kíán.

21 Ta sa'á ña ñi xi'o dao na mií ná ñi ndat'ón ná sa'a to'on yó'o, sa'á ñoó ñi kankuei xoo na noó ña ndaa kándisa yó.

Ná koo ña maní xí'o Ndios xí'in yo'ó. Dión ná koo.

**Tuti yó'o kúú to'on Ndios, ta xí'o ña kuendá
sa'a Jesús
New Testament in Mixtec, Tezoatlán (MX:mx:Mixtec,
Tezoatlán)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Tezoatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Tezoatlán [mx], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Tezoatlán

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b81ac6b3-0ad5-5336-8d42-4c2703b04e9f